

SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 14 września 2004 r.

w sprawie T-156/94, Siderúrgica Aristrain Madrid SL przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾*(Traktat EWWiS — Konkurencja — Porozumienia i praktyki uzgodnione — Europejscy producenci kształtowników — Zarzucalność bezprawności postępowania — Grzywna — Odwołanie — Przekazanie do ponownego rozpoznania przez Sąd)*

(2004/C 284/28)

(Język postępowania: hiszpański)

W sprawie T-156/94, Siderúrgica Aristrain Madrid SL, z siedzibą w Madrycie (Hiszpania), reprezentowanej przez A. Creusa Carrerasa i N. Lacalle Mangasa, adwokatów, z adresem do doręczeń w Brukseli, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: J. Currall i W. Wils, wspierani przez J. Rivasa Andrésa i J.J. Gutiérreza Gisberta, adwokatów, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), mającej za przedmiot wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 94/215/EWWiS z dnia 16 lutego 1994 r., w sprawie postępowania w trybie art. 65 EWWiS dotyczącego porozumień i praktyk uzgodnionych pomiędzy europejskimi producentami kształtowników (Dz.U. L 116, str. 1), Sąd (druga izba w składzie poszerzonym), w składzie J. Pirrung, prezes, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras i N. J. Forwood, sędziowie; sekretarz: B. Pastor, zastępca sekretarza, wydał w dniu 14 września 2004 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Kwota grzywny wymierzonej skarżącej w art. 4 decyzji Komisji 94/215/CECA z dnia 16 lutego 1994 r., w sprawie postępowania w trybie art. 65 EWWiS dotyczącego porozumień i praktyk uzgodnionych pomiędzy europejskimi producentami kształtowników ustalona zostaje na 2.540.000 euro.
- 2) Strona skarżąca obciążona zostaje w 35 % kosztami postępowania poniesionymi przez nią samą oraz stroną pozwaną w ramach, po pierwsze, postępowania przed Sądem, w tym w sprawie środków tymczasowych oraz, po drugie, postępowania odwoławczego przed Trybunałem. Strona pozwana obciążona zostaje w 65 % kosztami postępowania poniesionymi przez nią samą oraz przez stronę skarżącą w ramach tych samych postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 146 z 28.5.2004.

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 16 września 2004 r.

w sprawie T-274/01, Valmont Nederland BV przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾*(Pomoc Państwa — Definicja — Korzyść — Cena sprzedaży gruntu — Sfinansowanie parkingu)*

(2004/C 284/29)

(Język postępowania: niderlandzki)

W sprawie T-274/01, Valmont Nederland BV, z siedzibą w Maarheeze (Niderlandy), reprezentowanej przez A. Van Landuyta, A. Prompersa oraz G. Van de Wala, adwokatów, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: początkowo G. Rozet i H. Speyart, następnie G. Rozet i H. Van Vliet, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), mającej za przedmiot wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2002/142/WE z dnia 18 lipca 2001 r. dotyczącej pomocy przyznanej przez Niderlandy na rzecz Valmont Nederland BV (Dz.U. 2002, L 48, str. 20), Sąd (czwarta izba w składzie powiększonym), w składzie: H. Legal, prezes, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras oraz N. J. Forwood, sędziowie; sekretarz: J. Plingers, administrator, wydał w dniu 16 września 2004 r. wyrok, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco:

- 1) Stwierdza się nieważność decyzji Komisji 2002/142/WE z dnia 18 lipca 2001 r. dotyczącej pomocy przyznanej przez Niderlandy na rzecz Valmont Nederland BV.
- 2) Komisja zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 3 z 5.1.2002.